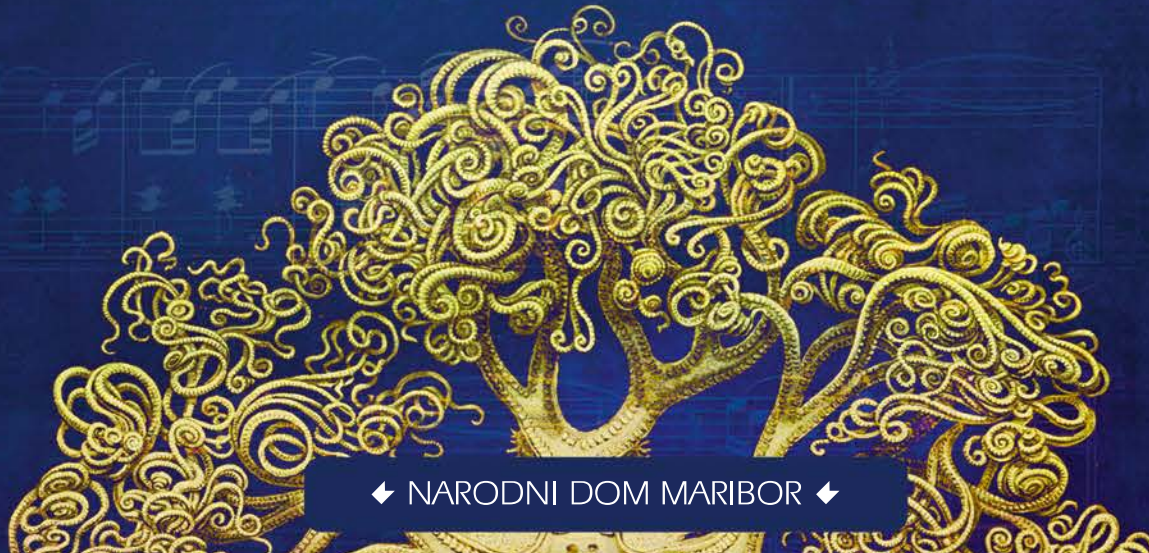


SEZONA | SEASON

2012 | 2013

# KONCERTNA POSLOVALNICA

*Fine*



◀ NARODNI DOM MARIBOR ▶

**NARODNI DOM**  
Ulica kneza Koclja 9  
p. p. 1631  
SI – 2001 Maribor

T: (02) 229 40 00  
F: (02) 229 40 55  
E: [info@nd-mb.si](mailto:info@nd-mb.si)

**Informacijska pisarna:**  
vsak delovnik od 10.00 do 17.00  
v soboto od 9.00 do 12.00  
ter uro pred vsako prireditvijo



# VSEBINA

UVODNIK | INTRODUCTION 2

---

ORKESTRSKI CIKEL | ORCHESTRAL SERIES 5

---

ZBOR DUNAJSKIH DEČKOV | VIENNA BOYS' CHOIR 21

---

KOMORNI CIKEL | CHAMBER MUSIC SERIES 25

---

CIKEL ZA MLADE | YOUTH SERIES 39

---

CENIK 2012/2013 | PRICE LIST 2012/2013 51

## Dragi prijatelji glasbe,

skupaj smo delili še eno koncertno sezono, v kateri ni manjkalo nepozabnih trenutkov. V istem duhu, v družbi najboljših in najbolj predanih, se bomo poslovili od leta, v katerem se je Maribor uradno predstavljal kot evropska prestolnica kulture. Ob ponosu, ki nam ga je ta naziv vzbujal, smo morali spet enkrat ugotoviti tudi to, da niti kako takšno najuglednejše mednarodno priznanje žal ne pripomore nujno k temu, da bi kultura in umetnost zasedli ustrezno mesto v zavesti najširše javnosti, predvsem tiste, ki ima moč in vpliva na priznavanje njune vloge tako v družbi kot v posameznikovi intimi. Zato smo v Narodnem domu in predvsem v Koncertni poslovalnici še toliko bolj veseli, da lahko ljubezen do glasbe in željo po najlepših trenutkih z najboljšimi glasbeniki delimo z vami, predanimi poslušalci in prijatelji glasbe. Vašo podporo je čutiti verjetno celo bolj, kot se morda zdi na prvi pogled; ta se namreč začne že pri vašem nakupu koncertnega

abonmaja ali vstopnice, se nadaljuje pri očitnem zanimanju, ki ga zaznamo, ko vam izročimo koncertne liste s podatki o izvajalcih in glasbi, ki jo boste slišali, se nato stopnjuje, ko se skupaj povsem potopimo v poslušanje, in doseže vrhunec ob vašem iskrenem aplavzu, celo kakšnem vzkliku, ki izvabi nasmeh zadovoljstva na obraz tudi najbolj ponotranjenega umetnika. Da smo uresničili še en večer nevsakdanje glasbene izkušnje, vemo po tem, ko vas po koncertu slišimo komentirati glasbenike in njihove izvedbe ter občutke, ki so jih v vas vzbudili. In po tem, ko nam glasbeniki po koncertu ničkolikokrat ponovijo, da tako iskreno občinstvo redkokdaj srečaš in da je zadovoljstvo igrati v dvorani, ki je, tako pravijo, ena najbolj akustičnih, kar jih Evropa premore.

Zato bodo glasbeniki še naprej radi prihajali v Maribor. Veseli me, da bomo ponovno skupaj in bomo lahko zaužili še več raznolikih

glasbenih doživetij, kljub temu da nam obetajo še eno leto, o katerem kaže, da bo spet vse preveč govora o krizi, takšni in drugačni, in o njenem domnevnem vplivu na človeka in kulturo. Veseli me, da bomo ponovno dali naš odgovor: ekonomska kriza se ne more zares dotakniti naše duhovnosti, ustvarjalnosti in moči doživljanja. V naši notranjosti so globine, v katerih odzvanjajo največja umetniška dela različnih obdobj, od katerih so bila gotovo marsikatera najmanj tako krizna kot naše, pa so kljub temu (nemara prav zato?) obrodila neprecenljive plodove. Tudi tokrat vam ponujamo novo bero koncertov za prihajajočo sezono šele v jeseni; kar je za sadove pravzaprav tudi pravo obdobje. V Orkestrski cikeli smo vključili šest izjemnih orkestrrov in v Komornega tokrat pet koncertov. Cikeli mlade ostaja tako bogat kot doslej (več o tem na str. 39). Raznolikost in bogastvo

glasbe ter izvrstnost naših gostov pa bodo vsaj takšni, kakor so bili doslej. Še posebej smo veseli, da bomo letos na koncertu za izven gostili verjetno najboljši, nedvomno pa najbolj sloveč deški zbor na svetu, Dunajske dečke, ki potujejo skozi evropske prestolnice in bodo ob tej priložnosti pripravili tudi izvedbe glasbe države gostiteljice.

Z dobrimi občutki in še boljšo voljo vas ponovno vabim v družbo najboljših v dvorano Union in se veselim mnogih skupnih trenutkov predanega poslušanja in podoživljanja umetnosti, ki sega daleč onkraj vsakdanjega!

Na svidenje v Unionu,

Vaša

Barbara Švrljuga,

umetniški vodja programa Koncertne poslovalnice  
Narodnega doma Maribor

## Dear Friends of Music,

We have shared yet another concert season together, in which there was no lack of unforgettable moments. In the same spirit, in the company of the best and most dedicated, we will bid farewell to the year in which Maribor officially presented itself as the European Capital of Culture. Alongside the pride that this title has aroused, we have once again been faced with the realisation that, unfortunately, even international recognition of the most visible kind does not necessarily lead to culture and art occupying an appropriate place in the consciousness of the broader public, above all those who have power and are able to influence the acknowledgement of the central role of culture and art both in society and in the intimate life of the individual. At the Narodni dom, and particularly in the Concert Management, we are therefore all the more delighted that we are able to share a love of music and a desire for the most beautiful moments with the best musicians with you, dedicated listeners and friends of music. Your support is felt even more than it may seem on first sight; it begins with your purchase of a concert subscription or tickets, it continues with the obvious interest that we observe as we hand out concert programmes with information about the performers and music you will hear, it then increases as together we immerse ourselves completely in listening, and it reaches a climax in your sincere applause, even cheers, which bring smiles of satisfaction to the face of the most introverted artist. We know that we have realised yet another extraordinary musical experience when, after the concert, we hear your comments on the music and the performers, as well as on the feelings that they have aroused. And when, after their performance, the musicians repeat to us countless times how rarely they come across such a sincere audience and how satisfying it is to perform in a hall that, as they tell us, has some of the best acoustics in Europe.

Musicians will thus continue to enjoy coming to Maribor. I am delighted that we will be together again and that we will have an opportunity to relish even more diverse musical experiences, in spite of facing the prospect of another year in which it seems that there will again be all too much discourse about the crisis, of one kind or another, and about its supposed influence on the individual and on culture. I am glad that we will again give our response: the economic crisis cannot genuinely touch our spirituality, our creativity and our power of experience. In our inner selves, there are depths in which the greatest artistic works of various periods reverberate, many of which arose in times that were marked by crises at least as pervasive as ours, times that nonetheless (or perhaps precisely for this reason?) bore priceless fruit. Once again we offer you the new harvest of concerts for the coming season only in autumn, which is anyway precisely the right season for fruit. The Orchestral Series will include six extraordinary orchestras and in the Chamber Series there will be five ensembles, while the Youth Series remains as rich as always (more about this on page 50). The diversity and richness of the music, and the superb quality of our guests, will, however, remain at least at the same high level as in the past. We are particularly pleased that, in an extra concert, we will this year host probably the best, and undoubtedly the most celebrated, boys' choir in the world. On this occasion, the Vienna Boys' Choir, which is touring through European capitals, will also prepare performances of music of the host nations.

With good feelings and even better will, I again invite you to join the company of the best in the Union Hall, and I look forward to many shared moments of dedicated listening to and reliving art that reaches beyond the quotidian.

See you at the Union!

Barbara Švrljuga

Artistic Leader of the Concert Management of the Narodni dom Maribor



## ORKESTRSKI CIKEL | ORCHESTRAL SERIES

Generalni pokrovitelj /  
General sponsor



V koprodukciji /  
The co-producer



1

Nedelja, 18. 11. 2012, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Narodni orkester iz Belgije**  
Stefan Blunier, dirigent  
Sara Alice Ott, klavir

Sunday, 18 November 2012, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**Orchestre National de Belgique**  
Conductor: Stefan Blunier  
Sara Alice Ott, piano

---

2

Petek, 7. 12. 2012, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Solisti dresdenske kapele**  
Helmut Branny, dirigent  
Matthias Goerne, bariton  
Céline Moinet, oboa

Friday, 7 December 2012, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**Dresdner Kapellsolisten**  
Conductor: Helmut Branny  
Matthias Goerne, baritone  
Céline Moinet, oboe

---

3

Ponedeljek, 14. 1. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Narodni mladinski orkester Nemčije**  
Michael Sanderling, dirigent  
Markus Schirmer, klavir

Monday, 14 January 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**National Youth Orchestra of Germany  
(Bundesjugendorchester)**  
Michael Sanderling, conductor  
Markus Schirmer, piano



4

Sreda, 27. 2. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Simfonični orkester iz Barcelone  
in Narodni orkester Katalonije**  
Pablo Gonzalez, dirigent  
Jose Manuel Cañizares, kitara

Wednesday, 27 February 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**Barcelona Symphony and  
Catalonia National Orchestra**  
Pablo Gonzalez, conductor  
Jose Manuel Cañizares, guitar

---

5

Sreda, 24. 4. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Sinfonietta iz Amsterdama**  
Martin Fröst, klarinet

Wednesday, 24 April 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**Amsterdam Sinfonietta**  
Martin Fröst, clarinet

---

6

Sobota, 25. 5. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Orkester Slovenske filharmonije**  
Heinrich Schiff, dirigent  
Karen Gomyo, violina  
Christian Poltera, violončelo

Saturday, 25 May 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**Slovenian Philharmonic Orchestra**  
Heinrich Schiff, conductor  
Karen Gomyo, violin  
Christian Poltera, cello

1

Nedelja, 18. 11. 2012, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Narodni orkester iz Belgije

**Stefan Blunier**, dirigent

**Sara Alice Ott**, klavir

Spored

Jean Sibelius: *Labod s Tuonele, op. 22, št. 2*

Edvard Grieg: *Koncert za klavir in orkester v a-molu, op. 16*

Peter Iljič Čajkovski: *Simfonija št. 5 v e-molu, op. 64*

.....

Sunday, 18 November 2012, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

## Orchestre National de Belgique

Conductor: **Stefan Blunier**

**Sara Alice Ott**, piano

Programme:

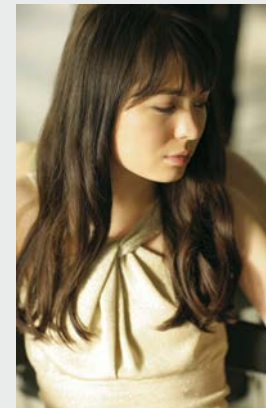
Jean Sibelius: *The Swan of Tuonela, Op. 22, No. 2*

Edvard Grieg: *Piano Concerto in A minor, Op. 16*

Peter I. Tchaikovsky: *Symphony No. 5 in E minor, Op. 64*



Stefan Blunier



Sara Alice Ott



Narodni orkester iz Belgije

Narodni orkester iz Belgije se ponaša z več kot petinsedemdesetletno tradicijo, ki so jo sooblikovali dirigenti André Cluytens, Michael Gielen, Mikko Franck in Walter Weller. To bogato izročilo orkester nadaljuje pod budnim očesom novega glasbenega direktorja, ruskega mojstra Andreja Borejka. Od leta 2010 je glavni gostujoči dirigent orkestra švicarski dirigent Stefan Blunier, ki je razen tega izredno uspešen tudi v Bonnu, kjer opravlja funkcijo generalnega glasbenega direktorja mesta ter vodi Beethovnov orkester in tamkajšnjo opero. Posebna gostja orkestra bo ob tej priložnosti izjemna mlada pianistka Alice Sara Ott, ki je pozornost pritegnila leta 2010, ko je v zadnjem hipu zamenjala Langa Langa (kritik *Guardiana* je tedaj zapisal, da je bilo moč slišati »dih jemajočo bravurozno izvedbo, ki tvori legende«). Odtlej nemško-japonska pianistka nastopa z vodilnimi svetovnimi orkestri, prireja recitale na najuglednejših odrih in snema izključno za založbo Deutsche Grammophon.

Sporod koncerta bodo zaznamovali severnoevropski skladatelji: Sibelius s simfonično pesnitvijo, ki jo je navdihnil odlomek iz finske nacionalne pesnitve *Kalevala* o labodu z otoka mrtvih, Grieg z enim izmed najbolj priljubljenih klavirskih koncertov, v katerem se poleg močnega Schumannovega vpliva sliši motive norveške ljudske glasbe ter njegovega prodornega sodobnika Čajkovskega, čigar razčustvovano *Peto simfonijo*, ki po skladateljevih besedah upodablja nič manj kot njega samega, bo prav tako mogoče slišati na tem koncertu.

2

Petek, 7. 12. 2012, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Solisti dresdenske kapele

**Helmut Branny**, dirigent  
**Matthias Goerne**, bariton  
**Céline Moinet**, oboa

Spored

Arcangelo Corelli: *Concerto grosso v g-molu, op. 6, št. 8, »Božični koncert«*  
Johann Sebastian Bach: *Kantata BWV 56, »Ich will den Kreuzstab gerne tragen«*  
(»Križ bom z veseljem nosil«)  
Carl Philipp Emanuel Bach: *Sinfonia št. 1 v G-duru*  
Johann Sebastian Bach: *Koncert za oboa v F-duru, BWV 1053 a*  
Johann Sebastian Bach: *Kantata BWV 82, »Ich habe genug«* (»Dovolj mi je«)

.....  
Friday, 7 December 2012, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

## Dresdner Kapellsolisten

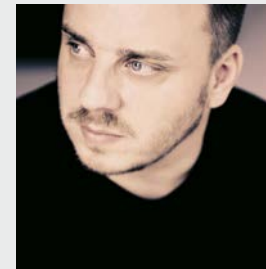
Conductor: **Helmut Branny**  
**Matthias Goerne**, baritone  
**Céline Moinet**, oboe

Programme:

Arcangelo Corelli: *Concerto Grosso in G minor, Op. 6, No. 8, "Christmas Concerto"*  
Johann Sebastian Bach: *Cantata BWV 56, "Ich will den Kreuzstab gerne tragen"*  
Carl Philipp Emanuel Bach: *Sinfonie No. 1 in G major*  
Johann Sebastian Bach: *Oboe Concerto in F major, BWV 1053a*  
Johann Sebastian Bach: *Cantata BWV 82, "Ich habe genug"*



Helmut Branny



Matthias Goerne



Céline Moinet

Ne glede na to, ali izvajajo dela manj znanih skladateljev iz svojega domicila ali priljubljene skladbe J. S. Bacha in A. Corellija, so koncerti Solistov dresdenske kapele vedno vitalni in navdušujoči. Glasbenike ansambla, katerega jedro tvorijo najradovednejši in najbolj zagnani člani izjemnega orkestra saške državne kapele, že od leta 1994 povezuje zanimanje za avtentične izvedbe glasbe baroka, klasicizma in 19. stoletja ter odkrivanje nove glasbe. Pod vodstvom soustrelitelja in »prvega med enakimi«, kot se sam rad opredeli, Helmuta Brannya, prav tako člana saške državne kapele, obujajo izrazne elemente glasbe v živo zvočno govorico. Glasbeniki skupine redno nastopajo tudi kot solisti; pri našem koncertu bo to francoska oboistka Céline Moinet (prva oboistka orkestra saške državne kapele). Za svoje dosežke so Solisti dresdenske kapele osvojili nagrado *Echo Klassik* 2010. Ansambel redno muzicira z različnimi uglednimi solisti, kot je denimo nemški bariton Matthias Goerne. Ta tenkočutni bariton je zaslovel predvsem s svojimi koncertnimi nastopi in interpretacijami

samospevov. Kritiki z enotnim navdušenjem pišejo o njegovem toplem in obenem sonornem glasu in izjemno pronicljivih interpretacijah. Na Dunaju je v tamkajšnjem Glasbenem združenju lani z uglednim dirigentom in pionirjem avtentične izvajalske prakse Nikolausom Harnoncourtom z velikim uspehom izvedel Bachove kantate. Tako ne dvomimo, da se nam z nastopom izjemnih glasbenikov s prigradnimi deli J. S. Bacha in njegovega verjetno najbolj nadarjenega sina C. P. E. Bacha ter baročnega sodobnika A. Corellija obeta eden od vrhuncev koncertne sezone.



Solisti dresdenske kapele

3

Ponedeljek, 14. 1. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Narodni mladinski orkester Nemčije

**Michael Sanderling**, dirigent

**Markus Schirmer**, klavir

Spored

Ludwig van Beethoven: Uvertura k scenski glasbi *Egmont*, op. 84

Benjamin Britten: *Klavirski koncert*, op. 13

Igor Stravinski: *Suita Petruška*

Monday, 14 January 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

## National Youth Orchestra of Germany (Bundesjugendorchester)

Conductor: **Michael Sanderling**

**Markus Schirmer**, piano

Programme:

Ludwig van Beethoven: *Egmont Overture*, Op. 84

Benjamin Britten: *Piano Concerto*, Op. 13

Igor Stravinsky: *Petrushka*



Michael Sanderling



Markus Schirmer





Narodni mladinski orkester Nemčije

Narodni mladinski orkester Nemčije, ki se uvršča med najboljše svetovne mladinske orkestre, je leta 1969 ustanovil Nemški glasbeni svet. Orkester omogoča najbolj nadarjenim mladim nemškim glasbenikom med 14. in 19. letom, da razvijajo svoj talent skozi skupno igranje na koncertih doma in v tujini pod vodstvom velikih dirigentov, kot so Kurt Masur, Gerd Albrecht, Dennis Russell Davies, Andris Nelsons in Gustavo Dudamel. Glasbeniki se ponavadi zberejo trikrat letno in medtem pod vodstvom mentorjev pripravijo zahtevne sporede ali posebne projekte (leta 2010 je orkester celo nastopil s pop zvezdo Stingom v sklopu spremljajočega kulturnega programa svetovnega nogometnega prvenstva v Južni Afriki). V Mariboru bodo gostovali z dirigentom Michaelom Sanderlingom, ki sicer deluje tudi kot šef dirigent Dresdenskega filharmoničnega orkestra. Kot solist bo nastopil pianist Markus Schirmer, ki je že pritegnil našo pozornost z nastopom v dvorani Union na recitalu leta 2010, ko je na povsem svojevrsten način – z značilno kombinacijo izrazne dovršenosti, energičnosti in drznosti – izvedel izbor Beethovnovih sonat. Mladi glasbeniki bodo tokrat pokazali svojo slogovno prilagodljivost in širino izvedbo tako za solista kot za orkester zahtevnega programa, in sicer virtuoznega Brittnovega edinega *Klavirskega koncerta*, ki ga bo kronala bleščeča baletna glasba *Petruška* I. Stravinskega.

4

Sreda, 27. 2. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Simfonični orkester iz Barcelone in Narodni orkester Katalonije

Pablo Gonzalez, dirigent  
Jose Manuel Cañizares, kitara

Spored  
Roberto Gerhard: *Albada, Medigra in Ples*  
Joaquin Rodrigo: *Aranjueški koncert*  
Claude Debussy: *Preludij k favnovemu popoldnevu*  
César Franck: *Simfonija v d-molu*



.....

Wednesday, 27 February 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

### Barcelona Symphony and Catalonia National Orchestra

Conductor: Pablo Gonzalez  
Jose Manuel Cañizares, guitar

Programme:  
Roberto Gerhard: *Albada, Interludi i Dansa*  
Joaquin Rodrigo: *Concierto de Aranjuez*  
Claude Debussy: *Prélude a l'après-midi d'un faune*  
César Franck: *Symphony in D minor*



Pablo Gonzalez



Jose Manuel Cañizares





Simfonični orkester iz Barcelone in Narodni orkester Katalonije

Simfonični orkester iz Barcelone in Narodni orkester Katalonije je osrednji orkester regije in izvaja serije koncertov v Barceloni ter sodeluje s tamkajšnjo operno hišo Gran Teatre del Liceu. Orkester deluje od leta 1944 in je v svoji skoraj sedemdesetletni zgodovini izpeljal številne posebne projekte in posnel več plošč za ugledne svetovne založbe, kot so Decca, EMI, Claves, Naxos, Telarc in BIS. Glasbeniki so večkrat osvojili »latinskega grammyja« za najboljši album klasične glasbe (2000, 2004 in 2006). Pred kratkim so s slavno mlado kitajsko kitaristko Xuefei Yang posneli Rodrigov *Aranjueški koncert* za založbo EMI. Katalonski orkester uspešno gostuje tudi v tujini, med drugim je nastopil v ugledni dvorani Carnegie v New Yorku in v Dvorani kralja Alberta v Londonu (v okviru festivala Proms). Španski dirigent Pablo González je glasbeni direktor orkestra od leta 2010.

Orkester iz Barcelone bo predstavil francosko-špansko navdahnjen spored, ki vključuje tudi delo Rodrigovega manj slavnega sodobnika, a kljub temu enega najpomembnejših katalonskih skladateljev 20. stoletja, Roberta Gerharda. Gerhard je glasbo študiral pri španskih velikanih E. Granadosu, I. Albénizu in M. de Falli, pozneje pa je glasbena obzorja širil pri A. Schönbergu, ki je pomembno vplival na njegov odnos do glasbeno novega. Gerhard je po vrnitvi v Španijo vse do španske državljanske vojne deloval kot pomemben zagovornik nove glasbe. Njegovi *Albada*, *Medigra* in *Ples* ostajajo kljub temu tesno zavezani značilnemu španskemu slogu, ki črpa iz bogatega ljudskega izročila.

5

Sreda, 24. 4. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Sinfonietta iz Amsterdama

**Martin Fröst**, klarinet

Spored

Gustav Mahler: Adagietto iz *Simfonije št. 5*

Aaron Copland: *Koncert za klarinet, godalni orkester, harfo in klavir*

Johanes Brahms: *Madžarski plesi za klarinet in godala* (prir. Göran Fröst):  
št. 12, 13, 1 in 21

Ljudska: *Klezmer plesi za klarinet in godalni orkester* (prir. Göran Fröst)

Ludwig van Beethoven: *Godalni kvartet št. 11 v f-molu, op. 95, »Quartetto  
Serioso«* (prir. Gustav Mahler)

Wednesday, 24 April 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

## Amsterdam Sinfonietta

**Martin Fröst**, clarinet

Programme:

Gustav Mahler: Adagietto from *Symphony No. 5*

Aaron Copland: *Concerto for Clarinet, String Orchestra, Harp and Piano*

Johannes Brahms: *Four Hungarian Dances for clarinet and strings* (arr. Göran Fröst)  
Nos. 12, 13, 1 & 21

Traditional: *Klezmer dances for clarinet and string orchestra* (arr. Göran Fröst)

Ludwig van Beethoven: *String Quartet No. 11 in F minor, Op. 95, "Quartetto Serioso"* (arr.  
Gustav Mahler)



Martin Fröst



Sinfonietta iz Amsterdama

Komorni orkester Sinfonietta iz Amsterdama deluje od leta 1988, od leta 2003, ko je vodstvo prevzela violinistka Candida Thompson, pa širi svoj mednarodni ugled kot ansambel, ki vzpostavlja buden ustvarjalni odnos do najrazličnejše glasbe in načinov njene interpretacije. Glasbeniki pogosto predstavljajo nepričakovane kombinacije skladb, ki neredko vključujejo naročila novih del ali priredb. Ob ustaljenih koncertnih turnejah po najpomembnejših prizoriščih Nizozemske redno nastopajo tudi drugod po Evropi. Zaradi svežih idej in pristopov k muziciranju z orkestrom radi sodelujejo nekateri najvidnejši solisti, kot denimo Janine Jansen, Maksim Vengerov, Thomas Hampson, Sergej Kačatrjan, Håkan Hardenberger, Julian Rachlin, Sol Gabetta, James Gilchrist, Natalia Gutman, Isabelle van Keulen ter Martin Fröst, eden nedvomno najmarkantnejših klarinetistov našega časa. Ta švedski glasbenik redno nastopa kot solist z vodilnimi svetovnimi orkestri in dirigenti, leta 2011 pa je posnel zgoščenko z Avstralskim komornim orkestrom. Skupaj z drznimi glasbeniki iz Amsterdama bo izvedel raznolik spored, ki bo združil strasti in moči obeh polov: zvedav odnos do redkeje izvajanega repertoarja in željo po žanrski širini. Med drugim se nam tako obeta vrhunska izvedba Coplandovega koncerta za klarinet, ki velja za enega najboljših za to glasbilo, in nekaj priredb skladb, ki so izvirno nastale za različne sestave in razne priložnosti.

6

Sobota, 25. 5. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Orkester Slovenske filharmonije

**Heinrich Schiff**, dirigent  
**Karen Gomyo**, violina  
**Christian Poltera**, violončelo

Spored

Ludwig van Beethoven: *Uvertura Coriolan, op. 62*

Witold Lutosławski: *Simfonija št. 3*

Johannes Brahms: *Dvojni koncert za violino, violončelo in orkester v a-molu, op. 102*

.....

Saturday, 25 May 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

### Slovenian Philharmonic Orchestra

Conductor: **Heinrich Schiff**  
**Karen Gomyo**, violin  
**Christian Poltera**, cello

Programme:

Ludwig van Beethoven: *Coriolan Overture, Op. 62*

Witold Lutosławski: *Symphony No. 3*

Johannes Brahms: *Double Concerto for Violin, Cello and Orchestra in A minor, Op. 102*



Heinrich Schiff



Karen Gomyo



Christian Poltera



Orkester Slovenske filharmonije

Orkester Slovenske filharmonije se v naš abonmajski cikel vrača v družbi izjemnih gostujočih poustvarjalcev. Sloviti violončelist Heinrich Schiff bo tokrat nastopal kot dirigent, torej v svoji drugi glasbeniški vlogi, ki jo uspešno goji že več kot dvajset let. V Brahmovem *Dvojnem koncertu* se mu bosta pridružila mlada glasbenika violinistka Karen Gomyo, ki posebej uspešno deluje v New Yorku, kjer tudi živi, ter zelo iskan solist, švicarski violončelist mlajše generacije Christian Poltera, ki ga je urednik revije *Gramophone* primerjal z legendarno Jacqueline du Pré.

Program filharmonikov bo tokrat izpostavil dialog novejših klasičnih glasb s starimi nosilci velikega izročila klasične glasbe 19. stoletja. Čeprav tako Beethovnova kot Brahmsova skladba z naslovom ne izdajata velikih stremeljenj njunih ustvarjalcev, obe izkazujeta željo skladateljev, da bi tudi v tradicionalno preprostejših glasbenih oblikah vnesla pomembno sporočilo in kompleksno glasbeno poved, kakršna je sicer značilna za Beethovnovne in Brahmsove simfonije. Poljski velikan 20. stoletja W. Lutosławski je večkrat poudaril, da je dolgo in neutrudno študiral dela velikih simfonikov preteklosti, predvsem Beethovna, Haydna in Brahmsa, in se trudil doumeti, kje leži ključ njihovega genialnega obvladovanja velike forme in izraza. V odgovor je ponudil svojo *Tretjo simfonijo*, ki je nastala po naročilu Simfoničnega orkestra iz Chicaga, enega najboljših ameriških orkestrów.







ZBOR DUNAJSKIH DEČKOV | VIENNA BOYS' CHOIR



Sreda, 23. 1. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Zbor dunajskih dečkov

*Glasbe sveta*

---

Wednesday, 23 January 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

### Vienna Boys' Choir

*Music of the World*



Zbor dunajskih dečkov



Zbor dunajskih dečkov slovi kot eden od zborov z najdaljšo in najbolj znamenito tradicijo. Njegovi začetki segajo v srednjeveški čas na dunajski dvor, uradno pa je bil ustanovljen ob koncu 15. stoletja, in sicer z dunajskim škofom slovenskega rodu, Jurijem Sladkonjo, kot direktorjem.

Z zborom so skozi njegovo zgodovino sodelovali mnogi pomembni glasbeniki, kot so Heinrich Isaac, Johann Joseph Fux, Christoph Willibald Gluck, Wolfgang Amadeus Mozart, Antonio Salieri in Anton Bruckner. Skladatelji Jacobus Gallus, Franz Schubert in brata Michael in Joseph Haydn ter dirigenti Hans Richter, Felix Mottl in Clemens Krauss so bili tudi sami pevci v zboru. Zbor, ki je stoletja deloval kot eden izmed cesarskih ansamblov, je danes zasebna neprofitna organizacija, ki jo sestavlja okoli 100 pevcev med desetim in štirinajstim letom. Dečki formirajo štiri zборе, ki se občasno tudi sočasno podajo na turneje ter tako skupaj izvedejo okoli 300 koncertov na leto pred skoraj pol milijonskim občinstvom. Še danes skupaj s člani Dunajskih filharmonikov in z zborom Dunajske državne opere ohranjajo staro tradicijo dvornih glasbenikov ter izvajajo glasbo za nedeljsko mašo v Dunajski dvorni kapeli.

Repertoar Zbora dunajskih dečkov je precej širok in obsega različna vokalna in vokalno-instrumentalna dela od srednjega veka do sodobnosti, vključno z ljudsko glasbo. Zboristi redno nastopajo s simfoničnimi orkestri in občasno v operi ter sodelujejo z najuglednejšimi orkestri in dirigenti. Do različnih glasb sveta in tradicij drugih držav gojijo poseben odnos in v svoje sporede redno vključujejo tudi glasbo skladateljev držav, v katerih gostujejo. Tovrstno presenečenje bodo pripravili tudi za nas.





KOMORNI CIKEL | CHAMBER MUSIC SERIES



**1** Sreda, 5. 12. 2012, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Kvartet Pavel Haas**

Wednesday, 5 December 2012, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**Pavel Haas Quartet**

---

**2** Torek, 5. 2. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Trio Eggner**

Tuesday, 5 February 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**Eggner Trio**

---

**3** Torek, 5. 3. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor  
**Tanja Sonc**, violina  
NN, klavir

Tuesday, 5 March 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor  
**Tanja Sonc**, violin  
NN, piano

4

Torek, 16. 4. 2013, ob 19.30

Dvorana Union, Maribor

**Theresa Plut**, sopran

**Giacomo Battarino**, klavir

Tuesday, 16 April 2013, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

**Theresa Plut**, soprano

**Giacomo Battarino**, piano

5

Sreda, 15. 5. 2013, ob 19.30

Dvorana Union, Maribor

**Pihalni ansambel**

Milena Lipovšek, flavta

Cristiano Alves, klarinet

Jure Hladnik, klarinet

Fabio Cury, fagot

Peter Whelan, fagot

Luiz Garcia, rog

Boštjan Lipovšek, rog

Wednesday, 15 May 2013, 7.30 pm

Union Hall, Maribor

**Music for Winds**

Milena Lipovšek, flute

Cristiano Alves, clarinet

Jure Hladnik, clarinet

Fabio Cury, bassoon

Peter Whelan, bassoon

Luiz Garcia, horn

Boštjan Lipovšek, horn

1

Sreda, 5. 12. 2012, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Kvartet Pavel Haas

Spored

Johannes Brahms: *Godalni kvartet št. 2 v a-molu, op. 51*

Alfred Schnittke: *Godalni kvartet št. 3*

Ludwig van Beethoven: *Godalni kvartet št. 13 v B-duru, op. 130*  
(z »Veliko fugo«, op. 133)

---

Wednesday, 5 December 2012, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

### Pavel Haas Quartet

Programme:

Johannes Brahms: *String Quartet No. 2 in A minor, Op. 51*

Alfred Schnittke: *String Quartet No. 3*

Ludwig van Beethoven: *String Quartet No. 13 in B-flat major, Op. 130*  
(with *Grosse Fuge, Op. 133*)



Kvartet Pavel Haas

Glasbeniki godalnega kvarteta, ki nosi ime češkega skladatelja Pavla Haasa, ki nam je, preden ga je doletela kruta smrt v taborišču Auschwitz, zapustil tri izjemne godalne kvartete, skupaj delujejo od leta 2002. Prepričali so hitro in z velikim zamahom. Njihov nastop je morda še najbolje opisal kritik časopisa *The Times*: »Njihov ton je velik, kot orkestrski. Tvegajo. In predvsem: igrajo s strastjo.« Že leta 2007 so za ploščo z deli čeških skladateljev P. Haasa in L. Janáčka prejeli prestižno nagrado revije *Gramophone* za najboljši posnetek komorne glasbe. Leta 2011 so uspeh stopnjevali ter prejeli za ploščo godalnih kvartetov A. Dvořáka najvišjo nagrado *gramophone*, to je za posnetek leta.

Svoje posebnosti glasbeniki Kvarteta Haas redno dokazujejo tudi na živih nastopih in se ne zanašajo zgolj na svoje izjemno poznavanje čeških skladateljev. Samo lani so z raznolikim repertoarjem nastopili na prizoriščih, kot so dvorana Concertgebouw v Amsterdamu, gledališče Champs-Élysées v Parizu, züriška dvorana Tonhalle, dunajska Koncertna hiša, Herkulesaal v Münchnu, dvorana Wigmore v London in Carnegie v New Yorku.

Kritik revije *Gramophone* je ob njihovem drugem posnetku, plošči z deli Haasa in Janáčka, ponovno občudoval drznost glasbenikov in zapisal, da »opisati ploščo kot glasbeno pomembno pomeni izkazati določeno mero kontroverznosti, vendar bom zastavil vse ter zagovarjal izredno vrednost te izdaje«.

Nič manj zanimivo gotovo ne bo slišati njihovega tolmačenja nekaterih temeljnih del klasične glasbe skladateljev J. Brahmsa in L. van Beethovna ter rusko-nemškega večstilnega skladatelja A. Schnittkeja, ki je v *Tretjem godalnem kvartetu* reflektiral tehtno germansko tradicijo godalnega kvarteta.

2

Torek, 5. 2. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Trio Eggner

Spored

Clara Schumann: *Trio v g-molu, op. 17*

Gabriel Fauré: *Trio v d-molu, op. 120*

Johannes Brahms: *Trio št. 2 v C-duru, op. 87*

---

Tuesday, 5 February 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

## Eggner Trio

Programme:

Clara Schumann: *Trio in G minor, Op. 17*

Gabriel Fauré: *Trio in D minor, Op. 120*

Johannes Brahms: *Trio No. 2 in C major, Op. 87*



Trio Eggner



Avstrijski Trio Eggner predstavlja enega tistih izjemnih primerov izredno muzikalne družine. Sestavljajo ga namreč bratje Christoph, Georg in Florian Eggner, ki skupaj muzicirajo od leta 1997. Že leta 1999 so osvojili prvo nagrado na mednarodnem tekmovanju J. Brahmsa v Pörschachu, širše mednarodno priznanje pa so pridobili leta 2003 s prvo nagrado na uglednem mednarodnem tekmovanju za komorno glasbo v Melbournu. Glasbeniki odtlej redno nastopajo na vodilnih prizoriščih v domači Avstriji. V letih 2005 in 2006 so nastopili v okviru projekta »Vzhajajoče zvezde« v Palači lepih umetnosti v Bruslju, v Festivalni dvorani v Baden-Badnu, Simfonični dvorani v Birminghamu, Megaronu v Atenah, Concertgebouwu v Amsterdamu, Cité de la musique v Parizu, dvorani Carnegie v New Yorku in v Glasbenem združenju na Dunaju pa v Münchnu, Kölnu itd. V Mariboru bodo glasbeniki predstavili enega od svojih domišljenih sporedov, ki riše ustvarjalne in tudi bolj skrite, osebne povezave med velikimi glasbeniki 19. stoletja. Clara je bila skupaj z možem Robertom Schumannom prva zagovornica tedaj mladega Johannesa Brahmsa, s katerim jo je povezovalo dolgoletno prijateljstvo in spodbuden umetniški odnos vse do konca življenja. A. Copland je francoskega skladatelja Gabriela Fauréja nekoč poimenoval kar »francoski Brahms«. Mnogi so tega francoskega mojstra iz druge polovice 19. in prve polovice 20. stoletja povezovali z romantičnim nemškim izročilom in obenem tudi avantgardo 20. stoletja, saj se je obeh dotaknil ne le s svojim dolgim življenjem, temveč tudi z ustvarjalno širino in odprtostjo.

3

Torek, 5. 3. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

**Tanja Sonc**, violina  
NN, klavir

Spored bo objavljen naknadno.

---

Tuesday, 5 March 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

**Tanja Sonc**, violin  
NN, piano

Programme:  
TBA



Tanja Sonc

Violinistka Tanja Sonc je ena najprodornejših mladih slovenskih glasbenikov. Osvojila je številne nagrade na državnih in mednarodnih tekmovanjih; med drugim je bila leta 2007 absolutna zmagovalka na tekmovanju Etide in skale v Zagrebu, kjer je prejela tudi nagrado za najboljšo izvedbo obvezne in virtuozne skladbe, na državnem tekmovanju TEMSIG je leta 2009 prejela prvo nagrado (z najvišjim možnim številom točk) in posebno nagrado za najboljšo izvedbo obvezne skladbe, leta 2011 pa je zmagala na Brahmovem tekmovanju v Pörtschachu v Avstriji. V študijskem letu 2010/2011 je prejela Prešernovo nagrado Univerze v Ljubljani.

Svoje glasbeno izobraževanje je Tanja Sonc pričela v Ljubljani. Leta 2004 je postal njen mentor na Akademiji za glasbo Primož Novšak, nato se je izpopolnjevala na Inštitutu Leopolda Mozarta v Salzburgu za izjemno nadarjene mlade glasbenike. V študijskem letu 2011/2012 je študirala na Univerzi Mozarteum pri Igorju Ozimu, letos pa se je vključila v študij na Visoki šoli za umetnosti v Zürichu (razred Nore Chastain) ter uspela na avdiciji za orkestrski praktikum pri orkestru Tonhalle.

Za seboj ima številne uspešne koncerte ne le po Sloveniji, temveč tudi na Hrvaškem, v Italiji, Nemčiji, Švici, Belgiji, Franciji, Avstriji in na Češkem. Njen nastop v Mariboru bo prvi po Salonu glasbenih umetnikov, ko je leta 2009 zmagala na tekmovanju TEMSIG. Violinistkin razvoj bomo z velikim zanimanjem spremljali tudi v bodoče.

4

Torek, 16. 4. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

**Theresa Plut**, sopran  
**Giacomo Battarino**, klavir

Spored  
Samospevi Clauda Debussyja in Richarda Straussa

.....

Tuesday, 16 April 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

**Theresa Plut**, soprano  
**Giacomo Battarino**, piano

Programme:  
Songs by Claude Debussy and Richard Strauss



Theresa Plut



Giacomo Battarino

Mlada kanadska sopranistka slovenskega rodu Theresa Plut se uvršča med najuspešnejše pevce opere in samospeva, kar jih deluje pri nas. Za seboj ima številne nastope po Evropi, Aziji in Kanadi, odkar živi v Sloveniji, pa redno nastopa z najboljšimi tukajšnjimi ansambli, kot so Orkester Slovenske filharmonije in Simfonični orkester RTV Slovenija, ter na različnih festivalih (Festival Ljubljana, Kogojevi dnevi, Slovenski glasbeni dnevi). Je nagrajenka več mednarodnih tekmovanj in prejemnica več štipendij. Takoj po študiju v Zürichu in Stuttgartu je postala članica solističnega ansambla Nemške opere na Renu v Düsseldorfu, kjer je debitirala kot Kraljica noči v Mozartovi *Čarobni piščali*, nato je nastopila v vlogah Walterja v operi *La Wally*, Blonde v *Begu iz Seraja*, Rosine v *Seviljskem brivcu*, Casilde v *Gondoljerjih*, Serpette v *La finta giardiniera*, Metke v *Janku in Metki*, Olympie v *Hoffmannovih pripovedkah* itd. Z italijanskim pianistom Giacomom Battarinom, ki si je koncertne izkušnje brusil v sodelovanju z nekaterimi vodilnimi pevci samospevov, bosta izvedla dela dveh sodobnikov, Clauda Debussyja in Richarda Straussa, ki sta vsak skozi svojo prepoznavno glasbeno prizmo risala barvit in dekadentni *fin de siècle*.

5

Sreda, 15. 5. 2013, ob 19.30  
Dvorana Union, Maribor

## Pihalni ansambel

Milena Lipovšek, flavta; Cristiano Alves, klarinet; Jure Hladnik, klarinet;  
Fabio Cury, fagot; Peter Whelan, fagot; Luiz Garcia, rog; Boštjan Lipovšek, rog

Spored

»Različnost tradicij«

Wolfgang Amadeus Mozart: *Serenada št. 11 v Es-duru, KV 375*

Heitor Villa-Lobos: *Chôro št. 2 za flavto in klarinet*

Fernando Morais: *Suita št. 1 za rogova*

Benjamin Ipavec: *Serenada* (prir. Tadeja Vulc)

Heitor Villa-Lobos: *Bachianas Brasileiras št. 6 za flavto in fagot, A 392*

Ludwig van Beethoven: *Sekstet v Es-duru, op. 71*

.....

Wednesday, 15 May 2013, 7.30 pm  
Union Hall, Maribor

### Music for Winds

Milena Lipovšek, flute; Cristiano Alves, clarinet; Jure Hladnik, clarinet; Fabio Cury, bassoon; Peter Whelan, bassoon; Luiz Garcia, horn; Boštjan Lipovšek, horn

Programme:

Wolfgang Amadeus Mozart: *Serenade No. 11 for Winds in E-flat major, K. 375*

Heitor Villa-Lobos: *Chôro No. 2 for flute and clarinet*



Pihalni ansambel

Fernando Morais: *Suite No. 1 for two horns*

Benjamin Ipavec: *Serenade* (arr. Tadeja Vulc)

Heitor Villa-Lobos: *Bachianas Brasileiras No. 6 for flute and bassoon, A. 392*

Ludwig van Beethoven: *Sextet for two clarinets, two horns, and two bassoons in E-flat major, Op. 71*

Mednarodno zasedbo odličnih glasbenikov na pihala, ki bodo prvič v takšni zasedbi nastopili v Sloveniji, bo ponovno povezal naš priznani hornist Boštjan Lipovšek. Glasbeniki bodo predstavili raznolikost tradicij, iz katerih izhajajo. Evropski tradiciji klasične glasbe za pihala z eminentnima predstavnikoma W. A. Mozartom in L. van Beethovnom bodo postavili nasproti dela južnoameriške celine, natančneje glasbo brazilskih rojakov treh glasbenikov iz ansambla, ki živijo in delajo bodisi v São Paulu ali Riu de Janeiru, klarinetista Cristiana Alvesa, fagotista Fabia Curyja in hornista Luiza Garcie. Za najprepoznavnejšega skladatelja Braziliije zagotovo velja Heitor Villa-Lobos, ki je pri svojem ustvarjanju izhajal iz brazilskih korenin in bil hkrati pod močnim vplivom tradicije zahodnoevropske umetnostne glasbe (od tod, denimo, *Bachianas Brasilieras*, ki družijo elemente brazilске ljudske glasbe s kompozicijskimi prvinaми glasbe baroka, ali serija skladb *Chôros*, ki se neposredno navezujejo na značilno brazilsko tradicijo uličnih glasbenikov). Ob Villa-Lobosu bomo slišali še delo sodobnega brazilskega skladatelja in hornista Fernanda Moraisa, ki je svojo *Suito* posvetil Boštjanu Lipovšku. Slovensko tradicijo bo predstavljala priljubljena *Serenada* B. Ipavca, ki bo zazvenela v novi, »pihalni« preobleki, ki jo bo pripravila skladateljica Tadeja Vulc. Ob brazilskih glasbenikih pa bodo v ansamblu sodelovali tudi našemu občinstvu že dobro znan in uspešen irski fagotist Peter Whelan ter domači glasbeniki, solisti Simfoničnega orkestra RTV Slovenija.







## CIKEL ZA MLADE | YOUTH SERIES



# Kulturno izobraževanje

CIKEL ZA MLADE – KONCERTNA SEZONA 2012/2013

Na pripravo programa koncertne sezone za mlade, ki je pred nami, je vplivalo kar nekaj dejavnikov. Najprej gospodarska kriza z varčevalnimi ukrepi, ki se poznajo v vsakem segmentu našega življenja in kulturo umeščajo v zelo težak položaj; pa Evropska prestolnica kulture Maribor 2012, ki je naše mesto postavila v ospredje; predlogi prosvetnikov, ki smo jih prosili za mnenje, kako pripraviti še boljši in šolam prijaznejši program za mlade; ter nenazadnje odgovorna vloga in poslanstvo Narodnega doma, ki ga ima pri kulturnem izobraževanju mladih. Ko smo potegnili skupaj vse niti, je nastal spored, za katerega menimo, da bo mladim ugajal, hkrati pa jim bo dal veliko novega znanja in dopolnil šolske vsebine. V glasbenih učnih urah bomo predstavili in spoznali kar nekaj glasbenih zasedb: jazz tentet Lojzeta Krajncana, klavirske due s Sašo Gerželj Donaldson, trobilni kvintet Festine brass in godalni kvartet Quartissimo. Mlajši bodo videli glasbeno pravljico *Maestro* v izvedbi Zasebne

glasbene šole iz Gornje Radgone, Pevska šola CS jih bo popeljala *V kraljestvo glasbe*, s Carmino Slovenico in dirigentko Karmino Šilec bodo *Sledili soncu*, z glasbenim gledališčem Trubadur bodo šli v *Dunajsko kavarno* ter si ogledali *Bajke in povesti*. Starejši bodo slišali uglasbljeno liriko slovenskega pesnika Cirila Zlobca v *Malunci*, ki jo bosta izvedla Laura Zafred in Matic Smolnikar, ter videli glasbeno predstavo *Vzgoja srca* v izvedbi Natalije Š. Cilenšek in Boštjana Lipovška. Novost so ure pričetkov predstav: za red Pizzicato smo predstave prestavili na 11. uro, red Crescendo ostaja ob 14. uri, red Furioso 1 se bo pričel ob 15. uri, red Furioso 2 pa bo še naprej ob 18. uri. Več o programu si lahko preberete na sledečih straneh.

V upanju, da bo dobro sprejet, in v pričakovanju dobrega obiska mladih vas vljudno vabimo, da se nam pridružite!

Tina Vihar,  
producentka Cikla za mlade

## RED PIZZICATO

(za otroke od 5 do 9 let starosti)

1

Torek, 23. 10. 2012, ob 11.00  
Dvorana Union, Maribor

### MAESTRO

Glasbena pravljica

Avtorica, skladateljica: Tadeja Vulc

Zasebna glasbena šola Maestro Gornja  
Radgona

Izvajalci: Milena Pfeiler, flavta; Petia Veselinova  
Atanasova, violina; Lovro Turin, klarinet; Rudi  
Vulc, fagot; Borut Pahič, rog; Matjaž Klemenc,  
trobenta; Renato Kapun, pozavna; Denis  
Dimitrič, tolkala

Pripovedovalka: Tadeja Vulc



2

Torek, 13. 11. 2012, ob 11.00  
Dvorana Union, Maribor

### KRALJESTVO GLASBE

Avtorica glasbe: Tadeja Vulc

Glasbeno vodstvo: Manja Gošnik Vovk

Izvajalci: Pevska šola CS, Orkester Chorus Instrumentalis  
Koreografija in odrska postavitvev: Mojca Kasjak

Ton: Danilo Ženko

Luč: Dorian Šilec Petek

Spored

Uvod

Notno črtovje

Violinski ključ

Princeska polovinka

Kraljica Korona

Celinka

Služabniki ena A

Tempo

Radovedne pavze

Dinamika

Tonaliteta

C-dur

Nasvidenje



3

Torek, 4. 12. 2012, ob 11.00  
Dvorana Union, Maribor

## Spoznavajmo glasbene zasedbe DUET – GLASBENI DVOGOVOR

Saša Gerželj Donaldson, klavir  
Petra Neuvirt, violončelo  
Danilo Kostevšek, tenor  
Vid Homšak, klavir

Spored

Johann Sebastian Bach: *Duo za klavir solo, BWV 804*

Friedrich Gulda: *Etuda št. 1, »Duet za Yuko«*

Franz Schubert: *Impromptu, op. 90, št. 3*

John Dowland: *Ljubezen sladka vabi: Pridi spet*

Johann Sebastian Bach: *Ko si ob meni*

Wolfgang Amadeus Mozart: *Vijolica*

Franz Schubert: *Postrv*

Hugo Wolf: *Vrtnar*

Benjamin Ipavec: *Božji volek ali Na poljani*

Marijan Lipovšek: *Kaj bi jaz tebi dal*

Johann Sebastian Bach: *Preludij iz Suite za violončelo solo št. 1, BWV 1007*

Lucijan Marija Škerjanc: *Pet liričnih skladb za violončelo in klavir*

Claude Debussy: *Mala suita za klavir štiročno*



Saša Gerželj Donaldson



Petra Neuvirt

4

Torek, 15. 1. 2013, ob 11.00  
Dvorana Union, Maribor

### FESTINE BRASS: TROBILNI KRAVAL

Jure Gradišnik, trobenta; Franc Kosem, trobenta;  
Mihajlo Bulajić, rog; Mihael Šuler, pozavna;  
Johannes Ogris, tuba  
Tilen Artač, govorec

Spored

Camille Saint-Saëns / prir. Simon Wright: *Živalski karneval*, priredba za govorca in trobilni kvintet

1. Uvod in levova koračnica
2. Kokoši in petelini
3. Želve
4. Slon
5. Kukavica
6. Pianisti
7. Fosili
8. Labod
9. Finale



Festine Brass

5

Torek, 12. 3. 2013, ob 11.00  
Dvorana Union, Maribor

### BAJKE IN POVESTI

Glasbeno gledališče Trubadur  
Bronislava Prinčič, harfa  
Natalija Š. Cilenšek, violina, glas

Spored

Antonín Dvořák: *Mesečeva pesem* (iz opere *Rusalka*)  
Christoph Willibald Gluck: *Kaj bom brez drage Evridike*  
(iz opere *Orfej in Evridika*)  
Slovenske ljudske pesmi (izbor)



### DELAVNICE KULTURNEGA DNEVNKA

RED ZELENI, od 10.00 do 12.00  
RED RUMENI, od 11.00 do 13.00

## RED CRESCENDO

(za otroke od 10 do 12 let starosti)

**1** Četrtek, 4. 10. 2012, ob 14.00  
Dvorana Union, Maribor

### MAESTRO

Glasbena pravljica

Avtorica, skladateljica: Tadeja Vulc

Zasebna glasbena šola Maestro Gornja  
Radgona

Izvajalci: Milena Pfeiler, flavta; Petia

Veselinova Atanasova, violina; Lovro Turin,

klarinet; Rudi Vulc, fagot; Borut Pahič, rog;

Matjaž Klemenc, trobenta; Renato Kapun,

pozavna; Denis Dimitrič, tolkala

Pripovedovalka: Tadeja Vulc



Carmina Slovenica

**2** Četrtek, 8. 11. 2012, ob 14.00  
Dvorana Union, Maribor

### SLEDIMO SONCU

Carmina Slovenica

Dirigentka: Karmina Šilec

»Glasba je jezik, ki ga poznajo vsi ljudje. Ne glede na to, kje živijo, kakšni so, kateri veri, rasi ... pripadajo. Čeprav se z njimi ne bi znali sporazumeti z besedami, bi se z glasbo lahko povezali in izrazili čustva. Že tolikokrat izrečena misel, da se glasba začne tam, kjer se besede končajo, je še kako resnična. Spoznajmo glasbo različnih narodov od Afrike do Azije, od Evrope do Avstralije. Poskušajmo začutiti njihovo sporočilnost in s tem prispevajmo k večji enotnosti, razumevanju in spoštovanju. Ponujamo vam glasbene koticke sveta. Skrbno jim prisluhnite in jih dajte v svojo posodo doživetij.« (Tadeja Vulc, skladateljica)

## RED CRESCENDO



Danilo Kostevšek



Vid Homšak

3

Četrtek, 6. 12. 2012, ob 14.00  
Dvorana Union, Maribor

### Spoznavajmo glasbene zasedbe DUET – GLASBENI DVOGOVOR

Saša Gerželj Donaldson, klavir  
Petra Neuvirt, violončelo  
Danilo Kostevšek, tenor  
Vid Homšak, klavir

Spored

Johann Sebastian Bach: *Duo za klavir solo, BWV 804*

Friedrich Gulda: *Etuda št. 1, »Duet za Yuko«*

Franz Schubert: *Impromptu, op. 90, št. 3*

John Dowland: *Ljubezen sladka vabi: Pridi spet*

Johann Sebastian Bach: *Ko si ob meni*

Wolfgang Amadeus Mozart: *Vijolica*

Franz Schubert: *Postrv*

Hugo Wolf: *Vrtnar*

Benjamin Ipavec: *Božji volek ali Na poljani*

Marijan Lipovšek: *Kaj bi jaz tebi dal*

Johann Sebastian Bach: *Preludij iz Suite za violončelo solo št. 1, BWV 1007*

Lucijan Marija Škerjanc: *Pet liričnih skladb za violončelo in klavir*

Claude Debussy: *Mala suita za klavir štiročno*

4

Četrtek, 10. 1. 2013, ob 14.00  
Dvorana Union, Maribor

### FESTINE BRASS: TROBILNI KRAVAL

Jure Gradišnik, trobenta; Franc Kosem,  
trobenta; Mihajlo Bulajić, rog; Mihael Šuler,  
pozavna; Johannes Ogris, tuba  
Tilen Artač, govorec

Spored

Camille Saint-Saëns / prir. Simon Wright:  
*Živalski karneval*, priredba za govorca in trobilni  
kvintet

1. Uvod in levova koračnica
2. Kokoši in petelini
3. Želve
4. Slon
5. Kukavica
6. Pianisti
7. Fosili
8. Labod
9. Finale



Festine Brass

5

Četrtek, 7. 3. 2013, ob 14.00,  
Dvorana Union, Maribor

### DUNAJSKA KAVARNA

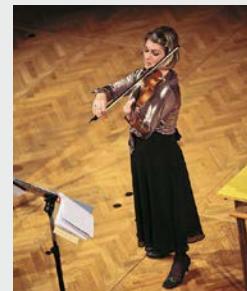
Glasbeno gledališče Trubadur  
Zgodba: Natalija Š. Cilenšek  
Violinistka: Natalija Š. Cilenšek  
Balerina: Maja Repe

### DELAVNICE KULTURNEGA DNEVNIKA

RED MODRI, od 13.00 do 15.00  
RED RDEČI, od 14.00 do 16.00



Maja Repe



Natalija Š. Cilenšek



## RED FURIOSO 1 in 2

(za tretjo triado OŠ in dijake srednjih šol)

- 1** Četrtek, 18. 10. 2012, ob 15.00 (1)  
 Četrtek, 18. 10. 2012, ob 18.00 (2)  
 Dvorana Union, Maribor

### Spoznavajmo glasbene zasedbe LOJZE KRAJNČAN IN JAZZ TENTET

Govorec: Lojze Krajnčan

Spored

ALL THAT JAZZ

Thad Jones: *The Groove Merchant (Prodajalec občutenja glasbe)*

Oscar Peterson: *Nigerijska tržnica*

Boško Petrovič: *I Love You Z. J. Q. (Ljubim te, Z. J. Q.)*

Mario Mavrin: *Samba De Pipi (Samba spogledljivke)*

Lojze Krajnčan: *Little Secret (Drobna skrivnost)*

R. Noble: *Cherokee (Čerokez) iz Indijanske suite*

Joe Zawinul: *Birdland*



Lojze Krajnčan

- 2** Četrtek, 13. 12. 2012, ob 15.00 (1)  
 Četrtek, 13. 12. 2012, ob 18.00 (2)  
 Dvorana Union, Maribor

### VZGOJA SRCA

Glasbena predstava

Natalija Š. Cilenšek, violina

Boštjan Lipovšek, rog

Spored

Johannes Brahms, Wolfgang Amadeus Mozart,

Henry Purcell, Jean-Baptiste Lully, David

Carlson

Glasba je svojevrstno razodetje, ki, potem ko enkrat najde pot do človeškega srca, čudežno vzgaja, uči, zori človeka, budi človečnost.



Boštjan Lipovšek

3

Četrtek, 17. 1. 2013, ob 15.00 (1)  
Četrtek, 17. 1. 2013, ob 18.00 (2)  
Dvorana Union, Maribor

## FESTINE BRASS

Jure Gradišnik, trobenta; Franc Kosem, trobenta;  
Mihajlo Bulajić, rog; Mihael Šuler, pozavna; Johannes  
Ogris, tuba  
Tilen Artač, govorec

Spored

Johann Sebastian Bach / prir. Canadian Brass:  
*Toccata in fuga v d-molu, BWV 565*  
Johann Sebastian Bach / prir. Canadian Brass:  
*Brandenburški koncert št. 3 v G-duru, BWV 1048*  
Daniel Schnyder: *Trobilni kvintet v petih stavkih*



Festine Brass

4

Četrtek, 21. 3. 2013, ob 15.00 (1)  
Četrtek, 21. 3. 2013, ob 18.00 (2)  
Dvorana Union, Maribor

## MALUNCA

Laura Zafred, violina, vokal  
Matic Smolnikar, kitara

Spored

*Klaviatura lastovk*, uglasbitev lirike Cirila Zlobca



Laura Zafred in Matic Smolnikar



Godalni kvartet Quartissimo

## RED FURIOSO 1 in 2

5

Četrtek, 4. 4. 2013, ob 15.00 (1)

Četrtek, 4. 4. 2013, ob 18.00 (2)

Dvorana Union, Maribor

### Spoznavajmo glasbene zasedbe GODALNI KVARTET QUARTISSIMO

Žiga Cerar, violina; Matjaž Bogataj, violina; Luka Dukarič, viola; Tilen Artač, violončelo

Govorec: Tilen Artač

Spored

Johann Sebastian Bach: Arija iz *Suite št. 3 v D-duru, BWV 1068*

Luigi Boccherini: *La Musica Notturna delle Strade di Madrid* (Nočna glasba madridskih ulic), *op. 30, št. 6*

Wolfgang Amadeus Mozart: *Serenada št. 13 za godala v G-duru, KV 525, »Mala nočna glasba«*

Antonín Dvořák: *Godalni kvartet št. 12 v F-duru, op. 96, »Ameriški kvartet«*

Kratka predstavitev klasičnih instrumentov z elementi elektronske glasbe.

# Cultural Education

## YOUTH SERIES – CONCERT SEASON 2012/2013

The preparation of the programme for the youth concert season that is before us has been influenced by numerous factors. Firstly, the economic crisis and the associated austerity measures, which have had an impact on every segment of our lives and have placed culture in a particularly difficult position; the European Capital of Cultural Maribor 2012, which has placed our city at the fore; the advice of educators whom we asked for an opinion on how to prepare an even better, more school-friendly programme for youth; and, not least, the responsible role and mission that Narodni dom Maribor has in the cultural education of youth. When we drew all of these threads together, a programme emerged that we believe will please young people while at the same time providing them with a great deal of new knowledge and supplementing school content. At the music lessons we will present and become familiar with a number of music ensembles: Lojze Krajčan's jazz tentet, piano duos with Saša Gerželj Donaldson, the Festine Brass Quintet and

the Quartissimo String Quartet. The younger audience will view the musical fairy tale *Maestro* performed by the Gornja Radgona Private Music School, the CS Choral School will convey them to *The Kingdom of Music*, with Carmina Slovenica and its conductor Carmina Šilec they will *Follow the Sun*, with the Trubadur Music Theatre they will go to a *Viennese Coffee Shop* and view *Myths and Tales*. The older audience will hear musical settings of verses by the Slovene poet Ciril Zlobec in *Malunca* performed by Laura Zafred and Matic Smolnikar, as well as viewing the musical performance *Educating the Heart* performed by Natalija Š. Cilenšek and Boštjan Lipovšek.

In the hope that our programme will be well received, and with the expectation that it will be well attended by young people, we warmly invite you to join us!

Tina Vihar,  
Producer of the Youth Series



CENIK 2012/2013 | PRICE LIST 2012/2013



CENA / PRICE	Ugodnosti / Discounts			
	Upokojenci / AOP	Invalidi / Disabled	Študenti* / Students*	
<b>ORKESTRSKI CIKEL / ORCHESTRAL SERIES</b>				
ABONMA (6 koncertov) / SERIES SUBSCRIPTION (6 concerts)	110 €	95 €	88 €	30 €
POSAMEZNA VSTOPNICA / SINGLE TICKET				
– Narodni orkester iz Belgije / for the Orchestre National de Belgique	35 €	32 €	29 €	23 €
– za vse ostale koncerte / for all other concerts	25 €	23 €	21 €	17 €
<b>KOMORNI CIKEL / CHAMBER MUSIC SERIES</b>				
ABONMA (5 koncertov) / SERIES SUBSCRIPTION (5 concerts)	65 €	59 €	52 €	18 €
POSAMEZNA VSTOPNICA / SINGLE TICKET	14 €	13 €	11 €	8 €
<b>CIKEL ZA MLADE / YOUTH SERIES</b>				
ABONMA (5 koncertov) / SERIES SUBSCRIPTION (5 concerts)	20 €	/	/	10 €
ORGANIZIRANE SKUPINE / ORGANISED GROUPS	12 €	/	/	/
POSAMEZNA VSTOPNICA / SINGLE TICKET	5 €	/	/	/
<b>DUNAJSKI DEČKI / VIENNA BOYS' CHOIR</b>				
VSTOPNICA ZA IZVEN / NON-SUBSCRIBER TICKET	30 €			
VSTOPNICA ZA ABONENTE OC, KC, CM / TICKET FOR SUBSCRIBERS TO OS, CS, YS	25 €			

\* Cene abonmaja in vstopnic za študente in dijake veljajo samo ob predložitvi veljavnega potrdila o šolanju ali fotokopije indeksa. Izredni študenti morajo zraven tega priložiti še potrdilo, ki ga dobijo na Zavodu za zaposlovanje, da niso iskalci zaposlitve. Vstop na koncert s posebno abonmajsko kartico za študente bo možen le ob predložitvi veljavnega potrdila o šolanju (študentska izkaznica, dijaška izkaznica, potrdilo o vpisu z identifikacijskim dokumentom)! Abonmaje subvencionira Študentska organizacija Univerze v Mariboru – ŠOUM. / Prices for subscriptions and tickets for students are valid only upon presentation of confirmation of enrollment or a photocopy of the student's index.

## DODATNE UGODNOSTI OB NAKUPU ABONMAJEV:

- stalni sedež v dvorani Union za abonente Orkestrskega cikla
- popusti ob nakupu različnih abonmajev: 10% popust ob nakupu dveh abonmajev, 20% popust ob nakupu treh abonmajev (popust se ne nanaša na nakup dveh sedežev znotraj istega abonmaja); izbirate pa lahko med abonmaji: Orkestrski, Komorni in Cikel za mlade ter Komedija in Kekec.
- ugodnejše vstopnice za koncert Zbora dunajskih dečkov
- ob vpisu lahko poravnate znesek za abonmaje z gotovino ali s kreditnimi karticami Mastercard, Eurocard, Activa, Diners, Visa ali s plačilno kartico BA
- informacije v zvezi z obročnim odplačevanjem nudi Informacijska pisarna Narodnega doma Maribor, telefon:  
02 229 40 11  
02 229 40 50  
040 744 122  
031 479 000.

## ADDITIONAL BONUSES OFFERED UPON PURCHASE OF SUBSCRIPTIONS:

- permanent seat in the Union Hall Maribor for the Orchestra Subscription Series
- discounts on the purchase of multiple subscriptions: 10% discount on the purchase of two subscriptions, 20% discount on the purchase of three subscriptions (the discounts do not apply to the purchase of two or three seats within the same subscription series); subscribers can choose between the subscription series: Orchestral, Chamber Music, and the Youth Series, Comedy and Kekec.
- discount when purchasing tickets for Vienna boys' choir concert
- subscriptions may be paid for with cash or with a credit card (Mastercard, Eurocard, Activa, Diners, Visa and BA card)
- information on paying for subscriptions in installments is available at the Narodni dom Maribor Information Office, tel:  
+386 (0)2 229 40 11  
+386 (0)2 229 40 50  
+386 (0)40 744 122  
+386 (0)31 479 000.

## DARILNI BONI

Vstopnica je lahko tudi lepo darilo. Razveselite svoje najbližje in prijatelje z DARILNIM BONOM Narodnega doma Maribor, ki je plačilno sredstvo za vse prireditve v naši organizaciji.

Bona ni mogoče zamenjati za gotovino. Denarja za vstopnice v vrednosti, ki je nižja od darilnega bona, ne vračamo. Ob nakupu vstopnic v vrednosti, višji od bona, je potrebno doplačilo.

## Vstopnice ZADNJI HIP

Deset minut pred pričetkom koncerta Orkestrskega cikla lahko kupite vstopnice po znižani ceni – za samo **10 €**, če so v dvorani še prosta mesta.

## PRIPELJITE PRIJATELJA

in uživajte ob glasbi v prijetni družbi!

Bi radi nekoga, ki v lanskem letu ni bil naš abonent, povabili, naj se vam pridruži na abonmajskih koncertih Narodnega doma?

Pripeljite ga s seboj ob vpisu abonmaja in obema bomo ponudili ugodnost:

- 15 % nižjo ceno abonmaja za Orkestrski cikel ali abonmaja Komedija
- 30 % nižjo ceno abonmaja za Komorni cikel ali abonmaja Kekec.

**Popusti in ugodnosti se ne seštevajo** (v okviru enega abonmaja lahko izkoristite eno od ponujenih ugodnosti). Ugodnosti veljajo pri vpisu abonmaja za sezono 2012/2013.

## GIFT VOUCHERS

Tickets may also be offered as gifts. Why not treat one of your friends or family to a very special Narodni dom Maribor GIFT VOUCHER for any event we organize?

Gift vouchers cannot be exchanged for cash. We do not refund the balance if a ticket is worth less than a gift voucher. If the value of a ticket exceeds the value of the gift voucher, the balance must be paid.

## LAST MINUTE Ticket

Ten minutes before the start of each concert of the Orchestral Series, any unsold tickets will be available for a reduced price of only **€10**.

## BRING A FRIEND

and enjoy the music in good company!

Would you like to invite a friend who was not one of our subscribers last year to accompany you to a Narodni dom subscription concert? Bring them along when you sign up for a subscription and both of you will be offered the following discounts:

- 15% on the Orchestra Series subscription or Comedy subscription
- 30% on the Chamber Music Series subscription or Kekec subscription.

**Discounts may not be applied in conjunction** – on purchasing a subscription, only one discount may be used. Offers are valid only when signing up for a subscription for the 2012/2013 season.



## Kartica VAŠ IZBOR

Nakup kartice VAŠ IZBOR je namenjen vsem, ki ne želite izbrati posameznega abonmaja, temveč raje obiskujete prireditve in koncerte po lastnem izboru.

Ob nakupu kartice Vaš izbor lahko uveljavljate poseben popust glede na višino vplačanega zneska, in sicer:

- 10 % popust ob vplačilu od 50 € do 90 €
  - 20 % popust ob vplačilu od 100 € do 140 €
  - 25 % popust ob vplačilu nad 150 €.
- Izbirate lahko med vsemi prireditvami, ki jih organizira Narodni dom Maribor.
  - Pri dvigu vsake vstopnice vam Narodni dom Maribor priznava popust na redno ceno vstopnice.
  - Imetniki kartice lahko dvignejo več vstopnic hkrati.
  - Stanje dobroimetja na vaši kartici se vam ob nakupu vstopnic zmanjša za vrednost s priznanim popustom.
  - Dobroimetje na kartici lahko obnovite tudi med letom.
  - Dobroimetje na kartici lahko prenesete v naslednjo sezono.
  - Dobroimetja na kartici ni možno zamenjati za gotovino ali darilne bone.
  - Nakup abonmajev s kartico Vaš izbor ni možen.

## YOUR CHOICE Card

The YOUR CHOICE card is designed for all those who do not wish to purchase a subscription, preferring instead to select the individual events and concerts they wish to attend.

YOUR CHOICE cardholders are eligible for special discounts depending on the amount paid:

- 10% discount for a payment from €50 to €90
  - 20% discount for a payment from €100 to €140
  - 25% discount for a payment over €150
- Cardholders can choose from all of the events organised by the Narodni dom Maribor.
  - On the purchase of each ticket, the Narodni dom Maribor will offer a discount on the regular ticket price.
  - Cardholders may use their card to purchase more than one ticket at a time.
  - On the purchase of tickets, the balance on your card will be reduced by the value of the tickets less the applicable discount.
  - The balance on your card can be replenished at any time throughout the year.
  - The balance on your card can be transferred to the next season.
  - The balance on your card cannot be redeemed in cash or gift vouchers.
  - It is not possible to purchase subscriptions with the YOUR CHOICE card.

PROGRAMSKA KNJIŽICA  
KONCERTNA POSLOVALNICA  
Sezona 2012/2013

Prireditelj:  
Kulturno-prireditveni center Narodni dom Maribor  
Vladimir Rukavina, direktor

KONCERTNA POSLOVALNICA  
Barbara Švrljuga, umetniški vodja programa  
Tina Vihar, producentka  
Tadeja Kristovič, producentka  
Gregor Čerič, strokovni sodelavec za pripravo projektov

V sodelovanju z/s  
Mestno občino Maribor, Ministrstvom za izobraževanje, znanost, kulturo  
in šport Republike Slovenije, Študentsko organizacijo Univerze v Mariboru,  
Glasbeno mladino Slovenije (Cikel za mlade).

V sodelovanju z:  
Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture.

Generalni pokrovitelj Orkestrskega cikla: Dravske elektrarne Maribor.

PROGRAMME BOOKLET  
CONCERT MANAGEMENT  
Season 2012/2013

Organiser:  
Cultural Events Centre Narodni dom Maribor  
Vladimir Rukavina, General Manager

CONCERT MANAGEMENT  
Barbara Švrljuga, Artistic Leader  
Tina Vihar, Producer  
Tadeja Kristovič, Producer  
Gregor Čerič, Events Manager

In collaboration with Municipality of Maribor, Ministry of Education,  
Science, Culture and Sport of the Republic of Slovenia, Student  
organisation of University of Maribor, Glasbena mladina Slovenije  
(Youth Series).

In collaboration with:  
Maribor 2012 – European Capital of Culture.

General sponsor of the Orchestral Series: Dravske elektrarne Maribor.

Izdal: Kulturno-prireditveni center Narodni dom Maribor  
Uredila: Barbara Švrljuga, Tadeja Kristovič  
Besedila: Barbara Švrljuga, Tina Vihar  
Lektoriranje: Monika Jerič  
Angleški prevodi: Neville Hall  
Oblikoval: Dejan Bulut  
Fotografije: Barbara Aumüller, Kiyotaka Saito za Deutsche Grammophon,  
Fabrice Kada, Frank Höhler, Marco Borggreve za Harmonia Mundi,  
Francois Sechet, Monika Rittershaus, Amancio Guillén, Mats Bäcker,  
Gabrielle Revere, Marjan Laznik, Lukas Beck, Nada Žgank, osebni arhivi,  
arhiv Narodnega doma Maribor.  
Grafična realizacija: Grafični atelje Visočnik  
Naklada: 1500 izvodov  
Tisk: Eurograf

Koncertna poslovalnica si pridržuje pravico do spremembe programov.

#### **Informacije:**

Kulturno-prireditveni center Narodni dom Maribor  
Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor, Slovenija  
Telefon: +386 (0)2 229 40 50, +386 (0)40 744 122  
Fax: +386 (0)2 229 40 55  
Elektronska pošta:  
vstopnice@nd-mb.si

[www.nd-mb.si](http://www.nd-mb.si)

Published by: Cultural Events Centre Narodni dom Maribor

Edited by: Barbara Švrljuga, Tadeja Kristovič

Texts: Barbara Švrljuga, Tina Vihar

English translation: Neville Hall

Design: Dejan Bulut

Photos: Barbara Aumüller, Kiyotaka Saito for Deutsche Grammophon,  
Fabrice Kada, Frank Höhler, Marco Borggreve for Harmonia Mundi,  
Francois Sechet, Monika Rittershaus, Amancio Guillén, Mats Bäcker,  
Gabrielle Revere, Marjan Laznik, Lukas Beck, Nada Žgank, private archives,  
archives of Narodni dom Maribor.

Graphic Artwork: Grafični atelje Visočnik

Print run: 1500 copies

Printed by: Eurograf

The Concert Management reserves the right to change the programme.

#### **Information:**

Cultural Events Centre Narodni dom Maribor  
Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor, Slovenija  
Phone: +386 (0)2 229 40 50, +386 (0)40 744 122  
Fax: +386 (0)2 229 40 55  
E-mail:  
vstopnice@nd-mb.si

[www.nd-mb.si](http://www.nd-mb.si)



MESTNA OBČINA MARIBOR



**MARIBOR2012**  
Evropska prestolnica kulture



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,  
ZNANOST, KULTURO IN ŠPORT